

CLAYSON

M 89



LA NOUVELLE MOISSONNEUSE-BATTEUSE
POUR L'EXPLOITATION FAMILIALE

CLAYSON

M 89

CONSTRUCTION ROBUSTE, CONCEPTION SIMPLE,
CONDUITE FACILE, DEBIT EXCEPTIONNEL



UNE MACHINE SURE, DOTÉE DE TOUTES LES QUALITÉS DE LA MARQUE...

La CLAYSON M 89 solutionne les problèmes d'amortissement et de capacité de travail.

Les dimensions et le prix de cette moissonneuse-batteuse répondent exactement aux exigences de l'agriculture moderne.

Cette moissonneuse-batteuse permet à chaque cultivateur de moissonner et de battre au meilleur moment avec des résultats surprenants.



LA SOLUTION POUR TOUS VOS PROBLÈMES DE LA MOISSON

Plate-forme de conduite très vaste, siège confortable, emplacement judicieusement choisi des commandes et du tableau de bord.

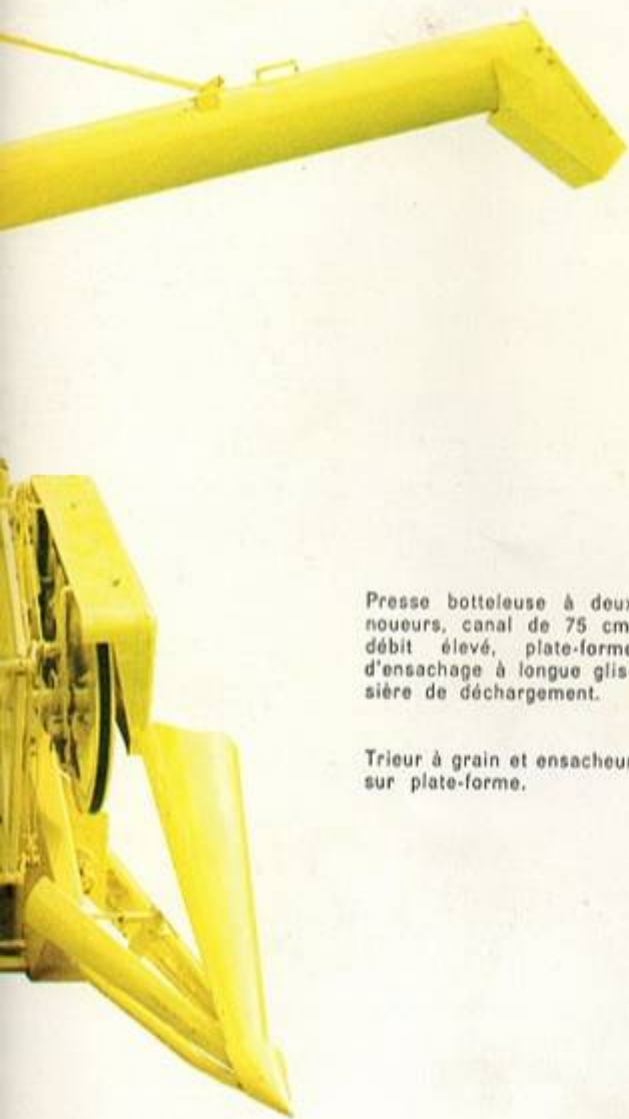
Tablier de coupe à réglage hydraulique, avec variateur de vitesse sur le rabatteur.



M 89

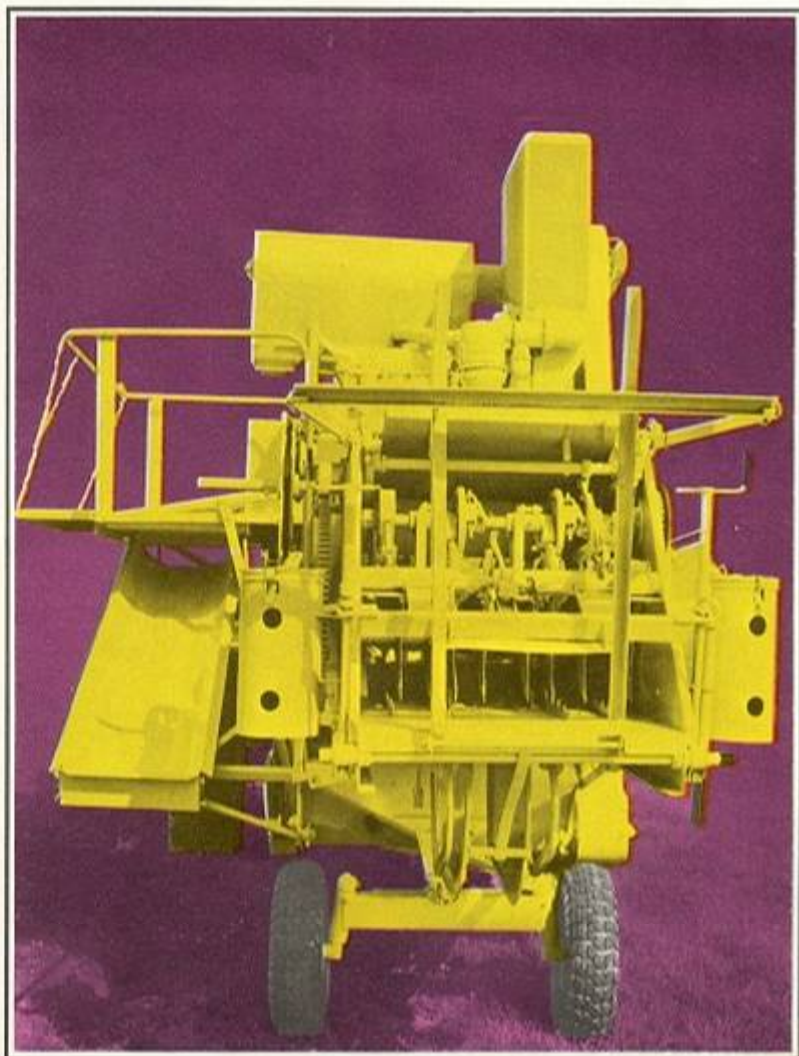
LA MEILLEURE CONCEPTION ASSURE LES MEILLEURS RÉSULTATS

CLAYSON



Presse botteuse à deux noueurs, canal de 75 cm, débit élevé, plate-forme d'ensilage à longue glissière de déchargement.

Trieur à grain et ensacheur sur plate-forme.



**MODERNE, CONFORTABLE, ÉCONOMIQUE
ET... POLYVALENTE !**

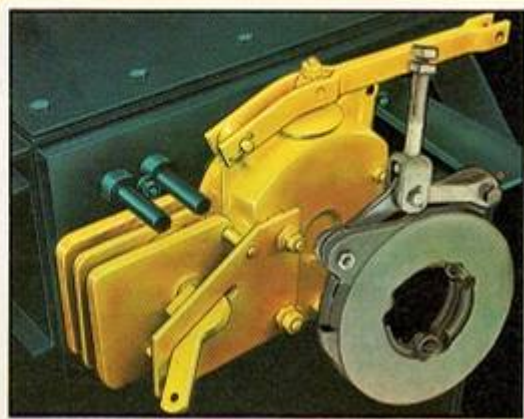


GRANDE CAPACITE DE BATTAGE

Le batteur largement dimensionné, à six battes robustes, permet un débit extraordinaire. L'équilibrage parfait exclut toutes vibrations. Le contre-batteur garantit, suivant la récolte, un taux de séparation sans égal. Un auget à pierres protège le batteur et le contre-batteur. Le dispositif d'ébarbage, extrêmement simple, assure un grain étonnamment net.

SECOUAGE

Les quatre secoueurs indépendants, montés sur deux vilebrequins, pourvus de roulements étanches à billes, réalisent une séparation parfaite, supprimant les risques de perte de grain. L'action efficace des secoueurs permet de récolter dans les pailles les plus longues, même par temps humide.



PLUS GRANDE SECURITE

Outre deux freins à disques, indépendants, complètement étanches et protégés, un troisième, à disque lui aussi, garantit une sécurité totale et s'utilise pour le parage.

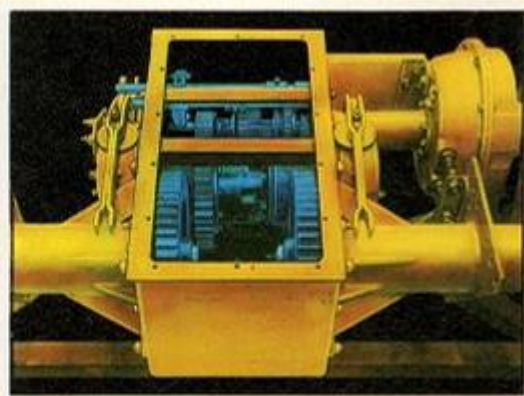
LA SUPÉRIORITÉ DE RENDEMENT, SYNCHRONISÉE AVEC LA PERFECTION TECHNIQUE

VARIATEUR DE VITESSE DU RABATTEUR

Le tablier de coupe, à réglage hydraulique, est muni d'un rabatteur à variateur de vitesse, commandé depuis le poste de conduite. La vis sans fin à doigts escamotables silencieux et les réglages instantanés des différents organes de coupe permettent une récolte parfaite.

DISPOSITIF D'AVANCEMENT

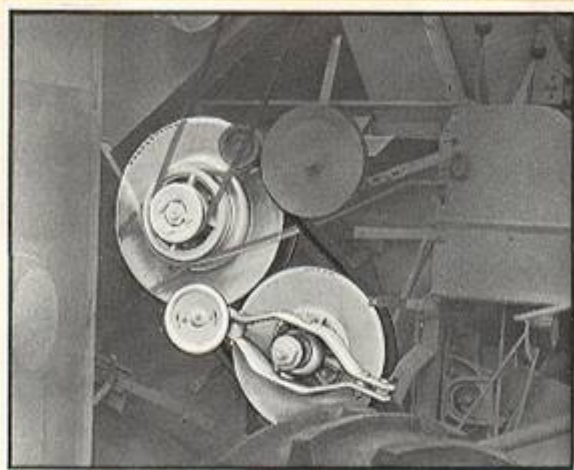
Moteur puissant, variateur de vitesse d'avancement, embrayage à disque, combinés avec une transmission classique dans un seul carter à bain d'huile, représentent la synthèse des solutions techniques, sûres et éprouvées. La conduite sera précise en toute récolte.



NETTOYAGE

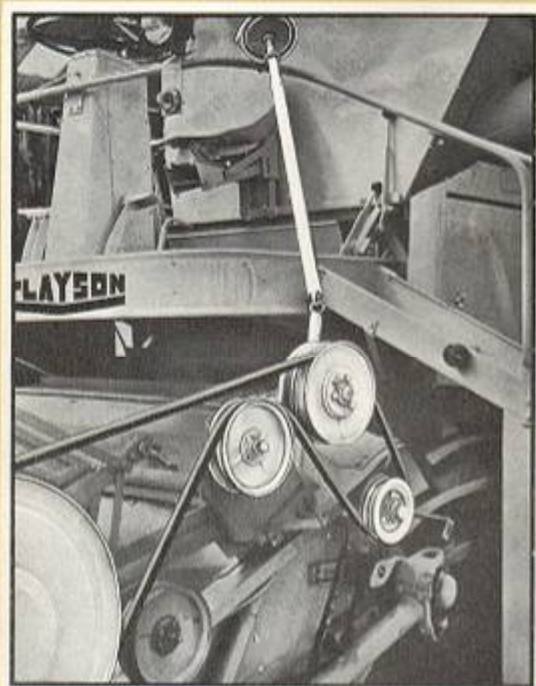
Le dispositif de nettoyage de grande surface et doté d'un mouvement rapide, assure la propreté du grain et accroît sa valeur marchande. Cette propreté fait la réputation de la marque. Les grilles supérieure et inférieure sont réglables.

Réglage précis de la ventilation, avec variateur de vitesse.



VARIATEUR DE VITESSE DU BATTEUR

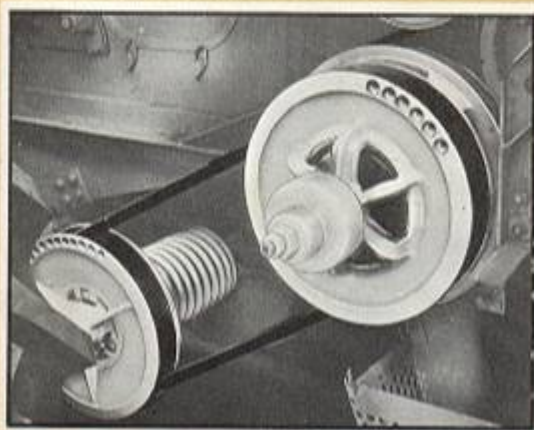
Tous les régimes de batteur sont possibles, de 750 à 1400 t/min., grâce à un variateur de vitesse mécanique. Le réglage acquis reste constant sous n'importe quelle charge. Le principe est simple, l'usure nulle, la commande est directe et douce. Toutes les vitesses de battage sont disponibles, même pour les graines très fragiles.



Pick-up à toile - deux mètres de largeur de ramassage, spécialement conçu pour certaines variétés d'orge, colza et toutes les variétés de graminées. Une possibilité de plus pour des productions rentables !

VARIATEUR DE VITESSE D'AVANCEMENT

Actionné depuis le poste de conduite, il permet d'obtenir toutes les vitesses. La douceur de son fonctionnement et de sa commande constitue encore un élément de confort et de qualité du travail.



CLAYSON
M 89

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES M 89

BARRE DE COUPE.

Largeur de coupe : standard : 2,60 m ;
exécution spéciale : 3,00 m et 3,60 m.
Diviseurs réglables.
Hauteur de coupe : 5 cm à 60 cm.
Relevage : hydraulique.
Adaptation automatique aux inégalités du sol.
Vis sans fin montée sur roulements étanches.
Chaîne du convoyeur du type flottant.

RABATTEUR.

Type : à griffes ; inclinaison réglable mécaniquement.
Vitesse réglable par variateur mécanique commandé du poste de conduite.
Réglage de la hauteur : hydraulique.

BATTEUR.

Diamètre : 460 mm.
Largeur : 1.030 mm.
Nombre de battes : 6.
Vitesse réglable : 750 à 1.400 t/min.
Avec variateur de vitesse mécanique.

CONTRE-BATTEUR.

Nombre de battes : 10.
Capacité de passage : \pm 92 %.
Réglage instantané du poste de conduite.
Auge à pierres.
Système d'ébarbage très simple et très efficace.

SECOUEURS.

Nombre : 4, du type à fond fermé, à grosse capacité de récupération de grain.
Arbres : 2, montés sur roulements à billes.
Longueur de séparation : 3,15 m.
Longueur maximum des secoueurs : 2,73 m.
Largeur : 1.030 mm.
Surface de séparation : 3,25 m²

NETTOYAGE.

Grille supérieure réglable.
Grille inférieure réglable.
Ventilateur à variateur de vitesse mécanique ; et dispositif d'orientation des vents.

DISPOSITIF D'AVANCEMENT.

Pneus : 13 x 24 — type spécial (6 ply).
Freins : 2 indépendants, à disques.
Variateur : mécanique.
Frein de parcage : à disques avec avertisseur.
Voie variable par inversion des roues.

VITESSES D'AVANCEMENT.

Sur pneus 13 x 24.
1° : 1,2 — 2,9 km/h
2° : 2,8 — 7,2 km/h
3° : 8,0 — 19,0 km/h
Ar : 2,4 — 6,1 km/h
Tolérance : env. 10 % sur chenilles :
1° : 0,60 — 1,60 km/h
2° : 1,40 — 3,80 km/h
3° : 3,50 — 10,00 km/h
Ar : 1,50 — 3,30 km/h

MOTEUR.

Diesel : 56 CV, refroidissement par eau, filtre à air très efficace.
Moteur à refroidissement par air sur demande.
Régime : 2280 t/min, régulateur mécanique.
Consommation : 5 à 6 l/h env.
Réservoir gasoil — contenance = 80 l.
Batterie : 12 V — 120 Amp/h.
Silencieux d'échappement situé à l'opposé du chauffeur.
Accessibilité des différents organes bien étudiée.

DIRECTION.

Pneus : 7,00 x 12 — AM. (6 ply).
Montage : sur roulements à billes.
Rayon intérieur de braquage : environ 1,70 m, en utilisant les freins.

TREMIE.

Capacité : 1.500 litres.
Remplissage : complet par vis sans fin d'égalisation et de répartition.
Vidange : à vis sans fin à repli horizontal instantané.
Vidange à l'arrêt et en marche.
Conception simple.
Vidange rapide : suivant la nature de la récolte : 1 min env.

DIMENSIONS.

Avec barre de coupe de	Largeur totale
2,60 m	2,90 m
3,00 m	3,35 m
3,60 m	3,90 m

Longueur : 6,50 m (diviseurs réglables démontés).
Hauteur : 3,26 m, trémie sans antipoussière au radiateur - 3,40 m, plateforme sans antipoussière au radiateur - 3,70 m avec antipoussière au radiateur.
Voie : exécution standard : 1,98 m.
Empattement : 3,10 m.
Poids : en ordre de marche avec chauffeur : avec coupe 2,60 m : env. 4.100 kg.

RENDEMENT.

Suivant la récolte, l'étendue du champ et l'organisation du travail jusqu'à 5.000 kg/h.

CONFORT EN EQUIPEMENT STANDARD.

- Un tableau de bord, ultra-moderne.
- Dispositif de fixation rapide du tablier de coupe.
- Dispositifs de sécurité : équipement électrique, embrayages de sécurité, construction simple, entretien minime.
- Siège réglable et spacieux ; poste de conduite antipoussière.

EQUIPEMENTS SPECIAUX.

- Pare-soleil ; avec dispositif télescopique pour couvrir la trémie.
- Eparpilleur de paille.
- Batteur et contre-batteur à dents.
- Chenilles.
- Pick-up à tolle.
- Pick-up à dents.
- Equipements pour battage des graminées et du colza.
- Equipement pour la récolte du maïs.
- Horamètre, compte-tours.
- Presse à paille.

Les caractéristiques ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées par le constructeur, sans préavis.

CLAYSON

Fabriqué en Belgique par :

Werkhuizen Leon Claeys N. V.

Distribué par :



NEW HOLLAND FRANCE

B. P. N° 8 LONGVIG-LEZ-DIJON (COTE-D'OR)

TEL. : (80) 30.33.62 TELEX : 35953 NUHOLSA - LONGC

ADR. TEL. : NUHOLSALONGC

MATÉRIEL AGRICOLE DU NORD
HERLIES (Nord)
Tél. 11